# ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ

40 փր.

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

40 Փր.

❖ درعلیه‌ده بك اوغلنده تقسیم جوارنده شیشلی جاده‌سنده واقع ٥ نومرو ایله مرقم مجموعهٔ اخبار غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه ❖

Պիր Նումէրօսու 40 փր. — Պիր հաֆթա կէչմիչտէն սօնրա 2 ղրչ. — Իքի հաֆթատան սօնրա 5. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գատար 10. — Իւչ այտան սօնրա 20 ղրչ. տըր։
Էնեկիմի բէչին 200. — Ալթը այլըղը 110. — Իւչ այլըղը 60. — Թաշրալար իչին բօսթա ուճրէթի 48. — Շէհիր բօսթասը իչին 87 ղրչ. տըր։
Ղազէթայա մութէալլիգ խուսուսաթ իչին Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր։

ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — Նօ 342 — ՃՈՒՄԱԱ 18|30 ՀՈԿՏ. 1885
ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ ٢٠ ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ ١٣٠٣
ԻՍՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
Պէյօղլու Շիշլի սօգաղը Ն° 5

Իլանաթըն պիր սաթըրը պիր աէֆալըգ իչին 3. — Իքինճի աէֆա իչին 2. — Իւչէր աէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյէ գօնուլանըն պէհէր սաթըրը 10 ղրչ. Ցահա զիյատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։ Բօսթա ուճրէթի վէրիլմէմիչ մէքթուպլեր գապուլ օլունամազ։ Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ իտիլմէզ։ Ըսմարըու նաֆասայա պիր պէնտլէր մէճճանէն տէրճ օլունուր։


## ՄԷՍԷԼԷՅԻ ԵԷՎՄԻԷ

Գօնֆէրանսա տայիր Թարիգտէ կէօրիւլէն միւթալաա տըր։

Գօնֆէրանս ագտը, հիւքիւմէթի Ռէնկյեէ ճանիպինտէն Թէքլիֆ օլունուպ, էսասը միւզաքէրաթը վէ տաիրէյի սէլահիյեէթի տախի պու Թէքլիֆի միւթէզամմին տէւէլի մէ... ազգամեա Թիսեար պույրուլան Թահրիրաթը ումումիեէտէ Թայեին վէ Թահտիտ օլունտուղունտան, տիւէլի մուազգամատան պազըլարընըն պիր բրօկրամ գարարլաչտըրմըչ օլմալարը, վէ տիկէրլէրի Թարաֆընտան իԹիրազաթ տէրմեան օլունմասը մուվաֆիգը մասլահաթ օլամազ։

Ցիւէլի մուազգամա արասընտա գօնֆէրանս հագգընտա պազը էֆքեար վէ միւթալաաթ Թաաթի օլունմասը պախուէլ իհԹիմալ տէյիլ իսէ տէ, քեաֆֆէսինին Պապը Ալի ճանիպը սամիմինտէն Թայեին վէ Թահտիտ օլունան չէրայիթ իլէ գօնֆէրանսըն ագտինէ մուվաֆֆագաթ իԹմիչ օլտուգլարը, գապիլի Թէրէտտիւտ օլամաճաղ մերթէպէտէ մուհագգագ տըր։

Ցիւէլի մուազգամա՝ հատիսէնին պիտաեէԹինտէն պէրու Ֆիլիպէ իԹԹիհատճըլարընըն հարաքեաթըը ահտիչիքնանէսինի չէտիտէն վէ ճիտտէն Թագպիհ իլէ, հուգուգը ահտիեէյի հիւքիւմէթի Ռէնկյեէյի Թէմամիյլէ Թաստիգ խուսուսը, իԹԹիֆագ օլունան մէոլէքի սուլհբէրվէրանէտէն տօլայը իսէ, մուհաֆազասը ումումէն արզու օլունան սուլհը ումումի նամընա պէեանը չիւքրան իյլէմիչ օլտուգլարը մալիւմ օլտուղունտան, իչպու գօնֆէրանստա Պապը Ալի ճանիպի սամիմինտէն վազ օլունան էսասա Թէվֆիգան ճէրէեան իտէճէք օլան միւզաքէրաթըն նէԹիճէսի՝ Շարգի Ռումէլի վիլաեէԹինտէ հալը սապըգըն Թէմամիյլէ իատէսի գարարը գաԹիսի օլաճաղընա չէքք վէ չիւպհէ օլունամազ։

Պիյֆարգ ալԹը տիւէլի մուազգամանըն իմզալարընը չամիլ օլան Պէրլին ահտնամէսինէ Թէվֆիգէն հալը սապըգըն իատէսի սուլհըն միւմքին օլամաեըպ տա, ասըլար Թարաֆընտան մէմուլին խարիճինտէ մուխալիֆէԹ կէօսԹէրիլէճէք օլուր իսէ, Թէպէյիւն իտէճէք օլան հալէ կէօրէ իճապը իճրա օլունաճաղը տէրքեար տըր։

—

ՄԹամպուլ՝ ղազէԹասը, գօնֆէրանսըն մաատէսինտէն պահսլա տիէօր քի, «Գօնֆէրանսըն միւզաքէրաԹընա արզ իտիլէճէք օլան մէսայիլէ տայիր Ցէրսաատէթ սիւֆէրայի տիւէլի մուազգամասընըն ալտըգլարը Թալիմաթ՝ էէկտիկէրինէ օլ գատար միւխալիֆ վէ միւպային տիր քի, չիմտիտէ գատար սիւֆէրանըն պիր էսաս հագգընտա իԹԹիֆագ իԹմէլէրի, վէ պիրինճի իճԹիմաըն Թարիխի գաԹիյէն Թայեին իյլէմէլէրի միւմքին օլամամըչ տըր։

«Պու սըրատա, Էվրօբանըն իԹԹիֆագը էֆքեարը վահի պիր սէօ՞զ միւտիր, եախօտ գապինէԹօլար՝ Թալիմաթը լազըմէսի քէնտի մուրախասալարընա իԹա իԹմէզտէն էվվէլ, քէնտիլէրի միեանէսինտէ Թաամիյի արա իԹմէքտէ իսմա՞լ մը իԹմիչլէր տիր տէյի իսԹիզրապլէ սուալ օլունուեօր։

«Իմտի սիւֆէրա, էէնիտէն տէվլէԹի մէԹպուէլէրինէ միւրաճաաԹլա, միեանէլէրինտէ Թէհատտիւս իտէն մուխալէֆէԹի էֆքեարը արզ վէ իԹԹիֆագ իտէճէքլէրի խաԹԹը հարէքէԹ հագգընտա ԹալիմաԹը միւքէմմէլէ Թալէպ իտէճէքլէր տիր։

«Պու հալտէ, գօնֆէրանսըն իճԹիմաի պիզզարուրէ Թէէխիր օլունմուչ տուր։»

—

Ցիւէլի մուազգամանըն Պէլկրատ սիւֆէրասը, հալը հազըր հագգընտա միւզաքէրէ իԹմէք իւզրէ, իԹալիա սէֆիրի նէզտինտէ ագտը իճԹիմա իԹմիչլէր տիր։ Եալընըզ տէվլէԹի Ալիեէ սէֆիրի, մէմուրիեէԹի ճէտիտէսի մահալլի օլան Թէհրանա միւԹէվէճճիհէն հարէքէԹ իԹմիչ օլտուղունտան, մէզքիւր իճԹիմաա հազըր պուլունամամըչ տըր։ Միւզաքէրաթ խայլի վագըԹ իմԹիտատ իԹմիչ, վէ խիԹամընտա իմզալանան միւչԹէրէք նօԹա՝ Սըրպիսթան պաչվէքիլի Մ. Կարաչանինէ իԹա գըլընմըչ տըր։

Մէզքիւր նօԹատա, կէրէք տէվլէԹի Ալիեէ վէ կէրէք Պուլկարիստան ալէյհինտէ հէր կիւնա հարէքէԹի չէտիտէն իճԹինապ իյլէմէսի, Սըրպիսթան հիւքիւմէԹինէ սուրէԹի գաԹիէտէ իխԹար օլունարագ, պունուն աքսի հալինտէ, զուհուրա կէլէճէք քեաֆֆէյի գաըլըզըլըգլարա Պէլկրատ գապինէԹօսունուն մէսուլ օլաճաղը պիլտիրիլմիչ տիր։

—

Քէօնիկրաց մուհարէպէսինտէն սօնրա, Ալմանիա պաչվէքիլի Մ. տը Պիզմարգ, պիր Ավստրիալը զաԹ իլէ կէօրիւչմիւչ, վէ պու միւլագաԹտա ճէրէեան իԹմիչ օլան իֆատաԹա տայիր Պէրլինին Բօստ ղազէԹասընտա պու քէրրէ պազը մալիւմաԹ օգունմուչ տուր քի, էհէմմիեէԹի հասէպիյլէ պէեան իտէրիզ. Շէօյլէ քի, պու սըրատա բրէնսի միւչարիլէյհ, միւմաիլէյհ Ավստրիա զապիԹինէ տէմիչ տիր քի. «Ավստրիա խանէտանընըն վազիֆէԹինի վիգաէ իԹմէքլիք, Բրուսիանըն մէնաֆիի իգԹիզասընտան տըր։ Ալման գավմինըն մէնֆաաԹը իչին, Բրուսիա վէ Ավստրիա տէվլէԹլէրի, այրը այրը վազիֆէ իլէ միւքէլլէֆ տիրլէր։ Բրուսիա՝ Ալմանիա իԹԹիհատընը միճատէ կէԹիրմէլի տիր, վէ Ավստրիա տախի, Ալմանիանըն միւԹէմէֆֆիզի սըֆաԹըյլա, Շարգտա Ալման մէնաֆիինի մուհաֆազա իԹմէք վէ Սլավ վէ Ալման գավմլարը արասընտա, սօնունա գատար իտիլէճէք մուհարէպէտէ մէնն իյլէմէք վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլմալը տըր։»

Պատէհու Մ. տը Պիզմարգ, Ավստրիանըն Ալման գըԹասընըն Բրուսիաեա իլհագ իտիլէճէկի ֆիքրինի ճինէԹ ատտ իյլէմիչ տիր։

—

Եունան հիւքիւմէԹի, ԻԹալիատան 2000 բէս գաԹըր սաԹըն ալմագ իւզրէ պիր գօմիսիօն Թայեին իԹմիչ, վէ պունուն իչին պիր միլեօն ֆրանգ Թախսիս իյլէմիչ տիր։

Եունան խարիճիէ նէզարէԹի, Եունան տէվլէԹինին քեաֆֆէյի իմանլարընտան պարուԹ իխրաճըը մէնն իԹմիչ տիր։

—

Ախիրէն Մուսթաֆա-բաշա հուտուտընտան կէչէրէք Ետիրնէեէ վասըլ օլան էչխասըն րիվաեէԹլէրինէ նէզարէն, Նէֆսի Ֆիլիպէտէ գըԹլըգ պաչլամըչ տըր։ Շէօյլէ քի էԹմէյին օգգասը Թէարիֆէն 4 պուչուգա, Թուզուն օգգասը 8 ղրուչա չըգմըչ, վէ սայիր էմԹաայի իտխալիյէնին ֆիաթլարը Ֆեվգէլատէ իւսԹէ գօյմուչ տուր։ Պիր սանտըգ կազ 160 ղրուչա, վէ սայիրէ տախի օնիսպէԹտէ Ֆիրուխթ իտիլմէքտէ իմիչ։

—

Ետիրնէ վալիսի Հաճի իզզէԹ բաչանըն հազրէԹլէրինին էօն աեագ օլմալարը, չէհրի մէզքիւր վէ սայիր միւԹէպէրրանը իքինճի օրտունուն հիւմաեէսինէ իհանէԹէն Թէվզի օլունմագ իւզրէ, մասրաֆլարընը քէնտիլէր իտէրէք իգԹիզա իտէն խըրդալարը իմալ իԹտիրմէքլիքի Թէքլիֆ իյլէմիչլէր տիր։ Եալընըզ Հաճի իզզէԹ բաչա հազրէԹլէրի, քէնտի մասրաֆլարըյլա պիր հաֆԹա զարֆընտա 5000 ատէտ խըրդա իմալ իԹտիրմէքլիքի Թէահհիւտ պույուրմուչլար տըր։

—

Սէլանիք Պուլկար միւԹէպէրրանը, Տէրսաատէթտէ, զաԹը հազրէԹի բատիչահիէ Թագտիմ օլունմագ իւզրէ, Սէլանիք Պուլկար ճէօմաաԹը րէյիսի րուհանիսի Գօզմա վասըԹասըյլա վալիի վիլաեէԹ հազրէԹլէրինէ պու քէրրէ պիր արզուհալ Թագտիմ իյլէմիչ, Ֆիլիպէ իխԹիլալընտան տօլայը, մէմալիքի Օսմանիէտէ միւԹէմէքքին Պուլկարլար ալէյհինտէ իսնատ օլունան ազիմաԹը րէտտ վէ Թէքզիպ իլէ, քէնտիլէրինին Թէպաայի սատըգէյի տէվլէԹի Օսմանիէէտէն օլտուգլարընը, վէ ազիմաԹը մէզքիւրէնին՝ մահզա պէտխահլըգ էսէրի օլտուղունու կէօսԹէրմէք իչին, սաեէսինտէ քէմալ իւմն ու ասայիչ իւզրէ եաչատըգլարը տէվլէԹի էպէտմիւտտէԹի Օսմանիէ ուղրունա ճան վէ մալլէրինի ֆէտաեէ հազըր պուլունտուգլարընը արզ իյլէմիչլէր տիր։

Սէլանիք րէսմի ղազէԹասը, պու արզուհալը տէրճ վէ նէչր իլէ, Սէլանիք վիլաեէԹինտէն Ցախիլիեէ նէզարէԹի ճէլիլէսինէ կէօնտէրիլտիկինի իլավէ իտիեօր։

—

Մանասթըրտան եազըլտըղընա կէօրէ, իւչիւնճիւ օրտույի հիւմաեուն գօմանտանը, պիրի Գազըլըգ վէ տիկէրի Նէվրէգօբ նամ մահէլլէրտէ օլմագ իւզրէ Մաքէտօնիայը չարգինին Օսմանլը վէ Պուլկար հուտուտընտա տիկէր իքի քիւչիւք օրտուկեահ տահա Թէչքիլինէ գարար վէրմիչ տիր։ Իչպու իքի օրտուկեահ՝ այնի հուտուտ իւզէրինտէ վազը ճումայի պալէա նամմահէյլտէ, զաԹէն Թէէսսիւս իտիլմիչ օլան օրտուկեահտան զայրի օլարագ Թէէսսիւս օլունաճագ տըր։ Իչպու իւչ օրտուկեահըն միգտարը մէվճուտու, գըշըն մէրքէզի վիլաեէԹտէն վէ գըշըն տախի Սիրօզ սանճաղընըն պայրագ ալԹընա ճէլպ իտիլմիչ օլան ասաքիրի րէտիֆէսինտէն օլմագ իւզրէ, օԹուզ գատար օրտուկեահը չամիլ օլաճագ տըր։

—

Ցինքի կիւն Պապը Ալիտէ մէճլիսի մախսուս միւքէլա, Ֆէվգէլատէ օլարագ իճԹիմա իԹմիչ, վէ տիկէր Թարաֆտան տախի իԹալիա սէֆարէԹխանէսինտէ իճԹիմաի սիւֆէրա վուգու պուլմուչ տուր։

Գօնֆէրանսա ճէրէեան իտէճէք միւզաքէրաԹըն Թայեինի մէվատտը էսասիեէսիյլէ Թայեինի ուսուլ քէյֆիեէԹինին, իքի իճԹիմաըն տախի սէպէպի օլսա կէրէք տիր։

—

Գօնֆէրանսըն ագտը իճԹիմաընտան ագտէմ, սիւֆէրայի տիւէլի մուազգամա Թարաֆընտան Պապը Ալիէէ պիր նօԹա Թագտիմ օլունուպ, պու նօԹաեա ճէվապ վէրիլտիքտէն սօնրա գօնֆէրանսա պաչլանաճաղընը, վէ պինաէնալէյհ կէլէճէք հաֆԹաեա Թէէխիր օլունտուղու հագգընտա պիր չայեա տէվէրան իԹմիքինի Մօնիթէօր եազըեօր։

—

Սօֆիատան ալընան Թէլէկրաֆնամէէէ նէզարէն, բրէնս Ալէքսանտրըն Ֆիլիպէէէ գատար կիԹմէք վէ անտէն Սամագօ, Ցուպնիցա, Քէօսթէնտիլ, Թուրն վէ Չէրիպրօտ գաբազալարընը մուայենէ իԹմէք իւզրէ ալաֆ. Հօկտեմբէրին 26-ընտա Սօֆիատան հարէքէԹ իյլէտիկինի Մօնիթէօր Օրիանթալ եազըեօր իսէ տէ, Պիւքրէշ ղազէԹալարընըն վիրտիքլէրի մալիւմաԹա նէզարէն, բրէնս Ալէքսանտր՝ Ֆիլիպէէէ կիԹմէեիպ, պիրատէրի բրէնս ժօզէֆ Ֆրանսուանըն ազիմէԹ իԹմէսինէ գարար վէրիլմիչ տիր։

## ԹԷՎՃԻՀԱԹ

ՄէսքիւքեաԹ իտարէսի միւտիրլիկի, վարիտաԹը ումումիեէ մուհասէպէճիսի սապըգ Սիւլէյման Սէվտի էֆէնտի հազրէԹլէրինէ.

Սիւլէյմանիեէ սանճաղը միւԹէսարրըֆլըղը, Թօգատ միւԹէսարրըֆը սապըգ Րէուֆ բաչա հազրէԹլէրինէ.

Վան վիլաեէԹի մէրքէզ միւԹէսարրըֆլըղը՝ Բայիֆ բաչաեա.

Թէրճէմէ օտասը միւմէյիզի սանիլիկի, բիւԹպէյի սանիյէէ սընըֆը միւԹէմայիզիյլէ միւԹէհայիզանը խիւլէֆատէն Եօմէր պէյէ.

Պապը սէրասքէրի իքինճի էվրագ չիւպէսի միւտիր մուավինլիկի, բիւԹպէյի սանիյէէ սընըֆը միւԹէմայիզիյլէ մէքԹուպճու մուավինի չիւպէսի չիֆրէ գըսմը միւմէյիզի Հաճի Ազմի էֆէնտիէէ.

Էտիրնէ վիլաեէԹի Բուսումաթ նէզարէԹի մուհասէպէ պաչ քեաԹիպի Հիւսէյին Հիւսնի էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ.

Տէրսաատէթ էմԹաայի տախիլիէէ կէօմրիւկիւ մուհասէպէ պաչ քեաԹիպի Մուսթաֆա էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ.

Տէրսաատէթ էմԹաայի տախիլիէէ կէօմրիւկիւ Թահրիրաթ պաչ քեաԹիպի Ազիզ էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ.

Գալաթա կէօմրիւկիւ մուհասէպէ պաչ քեաԹիպի Սաատ էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ.

Թրապիզօն վիլաեէԹի Բուսումաթ նէզարէԹի մուհասէպէ պաչ քեաԹիպի Ալի էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ.

Բուսումաթ էմանէԹի ըսԹաԹիսթիգ գալէմի միւտիրի Ահմէտ էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ.

Սէլանիք վիլաեէԹի միւլքիէէ պայտարը Ապտուրրահման էֆէնտիէէ բիւԹպէյի սալիսէ Թէվճիհ.

Պէլկրատ սէֆիրի Ջիհատ պէյ էֆէնտի հազրէԹլէրինէ իքինճի բիւԹպէտէն "Մէճիտիէ" նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույուրուլմուչ տուր։

—

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Ցաիֆէի մախսուսէյի հազրէԹի պատիչահիէ, Ֆրանսա սէֆիրի մարքի տը Նօայլ հազրէԹլէրի, էվվէլքի ագչամ Եըլտըզ սէրայընտա, քէնտիսինէ իքրամէն քէչիտէ պուլունան զիեաֆէԹտէ հազըր պուլունմուչ տուր։ Սէֆիրի միւչարիլէյհտէն մաատա, սատրազամ Քեամիլ բաչա, սատրը էսպագ Խայրէտտին բաչա, սէրասքէր Ալի Սայիպ բաչա, վէ տախիլիէ, խարիճիէ, ատլիէ վէ պահրիէ նազըրլարը հազրաԹը, վէ մաաէյնի հիւմաեուն պիւէիւք մէմուրլարընտան պազըլարը, վէ սէֆարէԹ ախաչէ միւլթէքիյլէ միւսթէշարը վէ պաշ Թէրճիմանը տախի մէզքիւր զիեաֆէԹտէ հազըր պուլունմուչլար, վէ Թաամտան սօնրա, զաԹը հազրէԹի պատիչահի, սէֆիրի միւչարիլէյհ իլէ խայլի միւտտէԹ միւլագաԹ պույուրմուչլար տըր։ Պատէհու մարքի տը Նօայլ վէ մաաէԹլէրի, րիֆագաԹլարընտա ասաքիրի խասսայի չահանէտէն չէնտ նէֆէրի օլարագ Ցօլմապաղչէեէ էնիպ, օրատա պէքլէմէտէ օլան մաուչ վափօրունյա Թէրապիաեա քեայըն քէնտի սէֆարէԹխանէլէրինէ ավտէԹ իյլէմիչլէր տիր։

—Գասաապա տէմիր եօլու չիրքէԹի վէքիլի Մ. Ռեայմէն իլէ ագտ օլունան 800 պին լիրա իսԹիգրազըն իրատէյի սէնիյէեէ, էվվէլքի կիւն էօյլէտէն սօնրա չէրէֆսատըր պուլմուչ տուր։

Իսմէյլ Էքսբրէսին պէեանը իւզրէ, պու իսԹիգրազ՝ եիւզտէ 7 ֆայիզէ օլուպ, 550 պին լիրասը Նագտէն վէրիլէճէք, վէ հիւքիւմէԹճէ լիւզում կէօրիւլտիւկիւ Թագտիրտէ, պագի 250 պին լիրասը տախի իւչ այ սօնրա իԹա գըլընաճագ տըր։ Պու իսԹիգրազա գարչըլըգ օլմագ իւզրէ, հիւքիւմէԹ, տէյնինի ԹէէտիԹէ իւտէնէ գատար չիրքէԹին իյլէԹմէք-

լիք միւտտէթի իմթիազիեէսինի թէմտիտէ մուվաֆֆագաթ իթմէքտէ տիր։ Լաքին էկէր տէվլէթ, 1892 սէնէսինէ գատար պօրճունու էօտէր իսէ, գաթէն չիմտիքի իմթիեազ տաօլ վագըթ խիթամ պուլաճագընտան, օնտան սօնրա խաթթը մէզքիւր տէվլէթէ գալաճագ տըր։

—Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, մալիէէ նէզարէթի, քեաֆֆէյի սիլիք չարեէք մէճիտիեէլէրին մէյտանը թէտավիւլտէն գալտըրըլմասը իչին, իգթիզա իտէն էվամիրի, տէվայիրի աէրիտէսինէ իթա էյլէմիշ տիր։ Պունտան պէօյլէ պու միսիլլու սիքքէլէր, ուճուճի սանտըգլարա թէէտիեէ իտիլմէք իսթէնիլտիկինտէ, իքի պուչա էտիլէրէք, սահիպլէրինէ իատէ օլունաճագ, վէ օ սուրէթլէ Ջորպխանէյի ամիրէ Թարաֆընտան գապուլ օլունարագ, եէնիտէն էրիթիլէճէք տիր։ Պու սիլիք չարեէքլէրին, բօսթաեա թէսլիմ օլունան կրուբօլար իչինտէ պուլունմասընը մէնն իչին տախի, հիւքիւմէթի ալիէէ ճանիպինտէն Թէտապիրի միւգթազիեէ իթթիխազ գըլընմըշ տըր։

—Պապը Ալի էվրագ միւտիրի Պագի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինտէն 270 վէ իքինճի հուգուգ սաւըրգ րէյիսի Պեսիմ պէյ հազրէթլէրինտէն 70 լիրա, վէ Բաչաճը Եուսուֆ ադատան միգտարը դայրը մուայէէն ագչէ Թալէպ իթմէկլէրինտէն տօլաեը մաղնուն ալէյհ պուլունան Գըզըլ-Թօբրագտա, Շահին բաչանըն ախըրընտա մուգիմ Մալաթիալը Ալի, վէ հուսկիւտարտա Թապութճուլար իչինտէ մանավ էսնաֆընտան իրանլը Սամար, վէ Թէքէ գարուսունտա մանավ էսնաֆընտան Աթէշ օղլու Մէհէմմէտ, վէ հուսկիւտարտա Սօլագ Սինան մահէլլէսինտէ խատէմ Հիւսնի ադանըն խանէսինտէ մուգիմ մուհաճիր Մուսթաֆա հագգլարընտա պու կիւնլէրտէ մահքէմէյի ճինայէթճէ մուհաքէմէյի լազըմէ իճրա օլունաճագը իչիտիլմիշ տիր։

—Խարիճիէէ նէզարէթինին՝ չէհպէնտէրխանէլէրտէն օլան հասըլաթը՝ պունտան պէօյլէ վիրուտ իթտիքճէ, մունթազամէն վէ միւսավաթ իւզրէ մէմուրին վէ քէթէպէէէ թէվզի օլունուպ, պաղը գէյվաթա իթա օլունտուղու հալտէ, մէմուրինի սայիրէնին վէ պա խուսուս աճիզէյի խիւլէֆանըն մաաշլարը բէսիմանտէ գալմամասը, խարիճիէէ Նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրի ճանիպինտէն իճապ իտէնլէրէ պու տէֆա էքիտէն էմր վէ թէնպիհ պույրուլտուղընտան, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին իչպու էմրի ալիլէրի, տայիրէյի խարիճիէտէ միւսթախտէմ պիլ ճիւմլէ մէմուրինին մուճիպի չիւքրանը օլմուշ տըր։

—Ասաքիրի շահանէտէն պիր խուսլի նէֆէրատը համիլ օլան Ալայէտէ նամընտաքի վաբօրունուն Շիրա ճէզիրէսինտէն միւրուրինտէ, տէվլէթի Ալիէէ չէհպէնտէրլէրինին Թալէպի իւզէրինէ վաբօրա սանտալ եանաշտըրըլմամըշ, վէ ասաքիրի շահանէ Բրէվէզաեա նագլ օլունմուշ տուր։

—Ջարչէնպէհ կիւնիւ ագչամը, իթալիա թէպաասընտան վէ տէմիրճի էսնաֆընտան Լօրէնցօ նամընտա պիր քիմսէ, Գալաթատա Թընէլ պինմէք իւզրէ պիլէթինի ալըպ Թընէլէ կիրէճէկի սըրատա, եանընտա պիր չախըս պէյտա օլարագ, օրատա, տիվարա թաալիգ իտիլմիշ օլան Շթայն նամ էլպիսէճինին իլան վարագասընը կէօսթէրիպ, գըրաաթ իթմէսինի րիճա իտէրէք, մէրգում Լօրէնցօ, մէզքիւր իլանը օգումաեա տալտըղընտան, մէրգում հէրիֆ, Լօրէնցօնուն պէլինտէ պուլունան վէ 15 լիրա գըյմէթինտէ օլան ալթուն սաաթինը չարբըպ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, Լօրէնցօնուն պիր ահպապըյա մահէլլի վագըաեա եէթիչէն պիր բօլիս, չախըսը մահզուտա տէրտէսթիլէ, Գալաթա մէրքէզինէ թէսլիմ էյլէմիշ տիր։

Մէրգում եան քէսիճինին իսմի Բանայոթ օլուպ, ագտէմճէ Ըսթան-պօլտան տիեարը պաէիաէէ տէֆ ու թէպիտ գըլընմըշ օլան էշխասը մուզիրրէտէն իմիշ։

—Գըպըրըստա Նիգօզիա պէլտէսինտէն Լ.քսըրէս գազէթասընա պաղ-ֆըր. հոկտ. 20 Թարիխլիէ պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տըր։

Անասըլ Գըպըրըսլը օլան Քեամիլ բաշա հազրէթլէրինին մագամը ճէլիլի սատարէթէ Թայինլէրի, պուրատա ումումուն, խուսուսիյլէ իսլամ էհալինին ֆէվգէլատէ մուճիպի մահզուզիեէթի օլմուշ տուր։ Մէմուլ օլունտուղու իւզրէ, պու սէնէ ճէզիրէ վարիտաթընտան, տէվլէթի Ալիէէ իթա իտիլէն սէնէվի վէրկինին Թէնզիլի մատտէսի մէյտանա գօնուլտուղունտա, սատրը միւշարիլէյհ պու Թէքլիֆի Թահթը նազարը իթինաեա ալաճագլար տըր։

Էգսէր մէմուրին, եագ մէվսիմինտէ պուրատա ֆէվգէլատէ հիւքիւմ իտէն հէրարէթի հավատան գուրթուլմագ իւզրէ Ինկիլթէրրաեա կիթմիշլէր իքէն, չիմտի ավտէթ իտիեօրլար։ Պաշ գօմիսէր վէ մաեէթի, եազ մէվսիմինի կէչիրմէք իւզրէ Բրօտօստաղընտա իգամէթ իթմէքտէ օլտուգլարը հալտէ, պու քէրրէ Նիգօզիաեա գըշլէգ իգամէթկեահլարընա կէլմիշլէր տիր։ Պունունլա պէրապէր հէնուզ չէհիրտէ հէրարէթի չէտիտէ հիւքիւմ իտիպ, ֆահրէնհէյթ միզանը հավասը, չօգ տէֆա 30 տէրէճէ կէօսթէրմէքտէ տիր։

Պունտան պիր միւտտէթ էվվէլ՝ ճէզիրէմիզին աշար իտարէսինտէ գուհուրա կէլէն իխթիլասաթ մատտէսի, ագըպէթ մահքէմէճէ րուէթ օլունարագ, միւթթէհիմլէր,- չիմտիլիք գատար հիւքիւմէթ Թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլէմէյէն իքիսինտէն մաատա,- 1 սէնէտէն 10 սէնէյէ գատար հափս ճէզասընա մահքիւմ օլմուշլար տըր։ Պու տավա, կէրէք Շարգտա վէ կէրէք Ինկիլթէրրատա էպէյճէ էհէմմիեէթ քէսպ իթմիշ կինտէն, մուֆասսալ րաբօրթօսու Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունա կէօնտէրիլմիշ տիր։

Միւֆէթթիշ Մ. Պիսթաշը ալէյհինտէ պու իչտէն տօլաեը վագը օլան ագլիեաթ Թաատիգ օլունմամըշ իսէ տէ, միւմալէյհ իսթիֆա իթմիշ, վէ մէմուրիեէթինի կէվշէքլիքլէ իճրա իթտիկինէ, վէ պունտան պէօյլէ քէնտիսինէ էմնիյէթ օլունամաեաճաղընա մէպնի, իսթիֆասը գապուլ օլունմուշ տուր։

Սէր Թահսիլտար Մ. Սմէթէնհամ՝ միւթթէհիմլէրի պուլմագ իչին ֆէվգէլատէ իպրազը դայրէթ իթմիշ, վէ իլէրուտէ պու միսիլլու իխթիլասաթա մէյտան վիրմէմէճէք սուրէթտէ աշարըն Թահսիլի հագգընտա եէնի պիր ուսուլ իթթիխազ էյլէմիշ տիր։

Մահը հալին 16սընտա, տէհշէթլի պիր ֆուրթունա գուհուր էյլէ Լարնագա լիմանընտա խասարաթը ազիմէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Իքի պիւեիւք վէ օն քիւչիւք սէֆինէ սահիլէ տիւշմիւշ, վէ օ կիւնիւ վիրուտ իտէն Մէսաժըրի գումբանիասը վաբօրու, եօլճու վէ էշեաասընը չըգարամաեարագ, Լաթաքիաեա տօղրու եօլունա տէվամ էյլէմիշ տիր։

Հիւքիւմէթ գօնաղըյա Նիգօզիա չէհրի արասընտա ինշա իտիլմէքտէ օլան Ինկիլիզ քիլիսէսի, հէման խիթամ պուլմուշ օլուպ, րէսմի քիւշատը իչին կէլէճէք այ Ջիպրալթար Ինկիլիզ բիսգօբօսունուն վիրուտինէ պէքլէնիլմէքտէ տիր։

Ախիրէն ճէզիրէմիզին պաշ գօմիսէրլիկինէ Թային օլունան սըր Հանրի Պիւլվէր, գալիպա կէլէճէք մարտտա պուրաեա վասըլ օլաճագ տըր։ Էհալինին հէր սընըֆընտան սէվիլմիշ օլան սըր Րօպէրթ Պիտիւլֆին ազիմէթինտէն տօլաեը գիւճէնմէքլէ Թէէսսիւֆ օլունուեօր։

Պու սէնէ մահսուլաթ պօլ օլմուշ իսէ տէ, եինէ պուղտաեըն վէ արպանըն ֆիեաթը տայիմա իւսթէ գօյմագտա տըր։ Եօնիւմիւզտէքի գըշ պօլլարըն ֆէվգէլատէ պահալըշաճաղը մէմուլ տուր։

Օսմանլը տուխան րէժիսինին միւտիրի սապըգը Մ. Լանկ՝ Ինկիլթէրրայա կիթմէք իւզրէ, պուրաեա ուղրամըշ տըր։ Միւմալէյհ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի գօնսօլօսու վէ Օսմանլը պանգասը չիւպէսինին միւտիրլիկի սըֆաթլըյլա, պիր միւտտէթ պուրատա իգամէթ իթմիշ օլտուղունտան, պու քէրրէ տախի Շարգտան մուֆարագաթ իթմէզտէն էվվէլ, ճէզիրէմիզի զիեարէթ էյլէմիշ տիր։

## ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Պէլկրատ, 28 հոկտ.- Հոկտեմբեր 14տէ Ցէրաատէն սիւֆէրասը վէ Սօֆիա բօլիթիգա մէմուրլարը Թարաֆընտան վուգու պուլան իֆատաթը թէպլիղէն Պէլկրատտա մուգիմ տիւէլի մուազզամա սիւֆէրասընըն Թագտիմ իթտիքլէրի միւթթահըտ իւլ մէալ նօթաեա, պու քէրրէ Սըրպ հիւքիւմէթի ճանիպինտէն վէրիլէն ճէվապնամէտէ, Սըրպ հիւքիւմէթի, Ֆիլիպէ վագըալարընըն իթհամընը չամիլ օլան մէզքիւր նօթաեը Թահսին, վէ Պէրլին ահտնամէսի հագգընտաքի րիաեէթինի պէեան իլէ, հուգուգը հիւքիւմրանիսի հագգընտա Բաթինչաճի մուճիպինճէ վէ Պալգան նիմ ճէզիրէսի հիւքիւմէթլէրի մէնաֆիինին մուվազէնէի իհթիեաճաթը իճապընճա, հալը սաադըն միւհաֆազասընտա արզու իզհար էյլէմիշ տիր։

—

Լօնտրա, 29 հոկտ.- Պիրմանիատա պիր իխթիլալ գուհուրա կէլտիկի հավատիսի, Հինտիսթանտան ալընան պիր թէլկրաֆնամէտէ Թէքզիպ օլունուեօր։

—

Իսկէնտէրիէ, 29 հոկտ.- Սըր Տրիւմոնտ Ոլֆ՝ պու սապահ պուրաեա վասըլ օլմուշ տուր։

## ԽԱՐԻՃԻԷ

—

### ԱՒՍԹՐԻԱ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Ավսթրիա մէճլիսի մէպուսանընըն հոկտ. 15 թարիխլի պիւտճէսինտէ, Ավսթրիա ումումի մալիէսի Նազըրը Մ. տը Ցինաժէֆսքի, 1886 սէնէսինին պիւտճէսինի Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Պու պիւտճէտէ վարիտաթը մէմուլէ 553 միլեօն 582 պին 710, վէ վարիտաթ 500 միլեօն 939 պին 788 ֆիօրին Թախմին օլունմուշ տուր։ Աչըգ իսէ 6 միլեօն 642 պին 922 ֆիօրինէ պալիղ օլուպ, չըգան սէնէքի աչըգ իլէ Թաթպիգէն 8 միլեօն 693 պին 355 ֆիօրին տիր։ Մէսարիֆի ֆէվգէլատէ, 2 միլեօն 772 պին 80 ֆիօրին ապալմըշ, վէ վարիտաթը ատիէէ 1 միլեօն 673,800 ֆիօրին արթմըշ տըր։ Հարպիէէ նէզարէթի, պաշլըճա խոնտուէր սիւարիսինին թէնսիգաթընը իքմալ իթմէք իւզրէ, Թախսիսաթընտա 150,812 ֆիօրին զամընը Թալէպ իթմէքտէ տիր։ Գամօլիք մէզհէպինտէ պուլունան աաի րուհպանլարա Թախսիսաթ իթասընը միւպէյյին 1885 ապրիլ 18 Թարիխլի գանունըն նէչրի իւզէրինէ, մէզահիպ վէ մէարիֆ նէզարէթինին մէսարիֆի՝ 97,559 ֆիօրին արթմըշ տըր։ Նէզարէթի մէզքիւրէնին մէսարիֆի ֆէվգէլատէսի, Թագրիպա 600,000 ֆիօրին ապալմըշ իսէ տէ, մէսարիֆի միւթատէսի, մուալլիմիքի Թարիմ ու Թէրգիեէսինին պէզաեէթ Թէսվի իտիլմէսի, վէ տար իւլ ֆիւնունլար իլէ իքինճի սընըֆ մէքթէպլէր իչին եէնիտէն պինալար Թէսիս իտիլմէսի հասէպիլէ 400,000 ֆիօրին իւսթէ գօյմուշ տուր։ Մալիէ նէզարէթինին մէսարիֆինտէն 7 միլեօն 897,243 ֆիօրին Թէնզիլ պուլունմուշ, վէ խամ Թիւթիւնտէն քիւլլիէթլի մուպաեաա օլունտուղու վէ րէվաճըն տայիմա արթմագտա պուլունտուղու ճիհէթլէ, տուխան րէժիսինին մէսարիֆի 800 պին 440 ֆիօրին իւսթէ գօյմուշ տուր։ Ցէմիր եօլու ամէլէմըը իչին իտիլէն մէսարիֆ Թէնէզզիւլ պուլմուշ խուսուսլարընտան, Թիճարէթ նէզարէթի, ագտէմճէ ալըլ գը Թախսիսաթտան 1 միլեօն 579 պին 659 ֆիօրին նօգսան իսթէմէքտէ տիր։ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի՝ վարիտաթըյլա, մէսարիֆինի հէնուզ էօրթէմէտիկինտէն, 864 պին 990 ֆիօրին ֆազլա մէսարիֆ իճապ իթմէքտէ տիր։ Մատէնլէրին իչլէթիլմէսի սաեէսինտէ, զիրաաթ նէզարէթի մէսարիֆի՝ 53,401 ֆիօրին արթմըշ տըր։ Ադլիէէ նէզարէթինին պիւտճէսի, ինշաաթ իչին 54 պին 173 ֆիօրին վէ Թախսիսաթ իչին 348,661 ֆիօրին ֆազլա իւսթէ գօյմուշ տուր։ Ցէմիր եօլլար Թախսիսաթընտա, 612,824 ֆիօրին ֆազլա կէօրիւլմէքտէ տիր։ Տիւեունը ումումիէէնին ֆայիզ վէ սայիրէսի իչին 782,766 ֆիօրին ֆազլա իգթիզա իթմէքտէ տիր։ Մալիէ Նազըրը, խիթամը մէգալէսինտէ, Ավսթրիա տէվլէթինին աճզը մալիէսինի չու սուրէթտէ Թարիֆ էյլէմիշ տիր։

«Էկէրչի իչպու պիւտճէտէն, ումուրը նաֆիաեըն եախուտ ալէլ ումումի ումուրը ֆէվգէլատէնին մէսարիֆի ազիմէսինէ հասր օլունան Թախսիսաթ պէր Թարաֆ իտիլէճէք օլուր իսէ, պիւտճէնին Թախմինաթընտան 6 միլեօն 903 պին 878 ֆիօրինի Թէնզիլ իթմէք լազըմ կէլիր քի, պու մէպլաղ՝ տէմիր եօլլար իլէ ինչաաթը սայիրէ իչին սըրֆ մասրաֆ տիմէք տիր։ Օ հալտէ աչըգ, պալէատէ զիքր օլունտուղու իւզրէ, եալընըզ 6 միլեօն 642 պին 922 ֆիօրինտէն իպարէթ գալըր, վէ 1886 սէնէսինին մունթազամ պիւտճէսինտէ աչըգ եէրինէ 260 պին 956 ֆիօրին ֆազլա կէօրիւլիւր։» Ասըլ աչըգա կէլինճէ, մալիէ Նազըրընըն իֆատաթընա նէզարէն, պագաեանըն Թահսիլիլէ էօրթիւլէճէք տիր։ Պինաէն ալէյհ 1886 սէնէսինտէ իսթիգրազ Թէշապպիւսինէ միւրաճաաթ իհթիեաճ կէօրիւլմէյէճէք տիր։

—

### ԱՒՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆԸՆ ՏԻՒԵՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷՍԻ

Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն տիւեունը ումումիէէսինի գօնթրօլ իթմէկէ մէմուր օլան Ավսթրիա բարլամէնթօսու գօմիսիօնու Թարաֆընտան նէչր օլունան իւչ հիսապ րաբօրթօսունտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, 1885 սէնէսինին իլք ալթը այլըղընըն խիթամընտա, եանի 5 ֆայիզլի պիր սէրմաեէ մուճիպինճէ հիսապ օլունան մէզքիւր տիւեունըն հալի չու մէրքէզտէ պուլունմուշ տուր։ Եվվէլա, տիւեունը ումումիէէյի միւչթէրէքէ 2 միլեար 799 միլեօն 917 պին 151 ֆիօրին տիր։ Սանիէն՝ Ավսթրիանըն րէյչըթրաթ նամ մէճլիսի մէպուսան մէճլիսինտէ վէքիլլէրի պուլունան գրալլըքլէրին վէ մէմալիքին տիւեունը՝ 551 միլեօն 354 պին 990 ֆիօրին տիր։ Սալիսէն՝ տիւեունը դայրը մունթազամա, (եանի տէվլէթին Թաահհիւտընտան իպարէթ օլան տիւեուն), 313 միլեօն, 794 պին 984 ֆիօրին, վէ հատըլ արազինին մէրկիտէն մուաֆիյէթի իչին Սիզլէթան տիւեունը՝ 133 միլեօն 738 պին 626 ֆիօրին տիր։ 1884 սէնէսի տէկտէմբէրինին խիթամընտա մէվճուտ օլան տիւեունը ումումիէէ՝ պալէատէ քի միգտարլար իլէ Թաթպիգ իտիլտիկինտէ, չու նէթիճէ չըգար քի, Թէէտիէէ օլունմաեան տիւեունը ումումիէէյի մունթազամա՝ 10 միլեօն 588 պին 645 ֆիօրին արթմըշ, ֆագաթ Թէէտիէէ օլունան տիւեունը ումումիէէյի մունթազամա՝ 3 միլեօն 417 պին 520 ֆիօրին Թէնէզզիւլ պուլմուշ տուր։ Ցիմէք օլուեօր քի, 7 միլեօն 171 պին 124 ֆիօրին արթմըշ տըր։ Տիւեունը ումումիէէյի դայրը մունթազամա կէլինճէ, պիր Թագըմ Թահվիլաթըն Թէտավիւլէ չըգարըլմասը իւզէրինէ, 40 միլեօն 415 պին 326 ֆիօրին Թէզաեիւտ իթմիշ տիր։

—

### ՌՈՒՍԻԱՏԱ ՄԻՒՍՔԻՐԱԹ ԳԱՆՈՒՆԸ ՃԷՏԻՏԻ

1886 սէնէսի յունվար պիրինտէն իթիպարէն մէրի իւլ իճրա օլմագ իւզրէ, պու քէրրէ Ռուսիատա գապուլ օլունան վէ միւսքիրաթա տաիր պուլունան եէնի պիր գանունըն՝ բէրաքէնտէ օլարագ միւսքիրաթ Թիճարէթինէ միւսայիտ օլաճագը հագգընտա տէվէրան իտէն չայեաեը Թէքզիպ իթմէք իւզրէ, պու տէֆա Ռուսիա մալիէ նէզարէթի Թարաֆընտան վիլաեաթտա, մէրճիի օլան տէվայիրէ պիր Թահրիրաթը ումումիէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Իչպու Թահրիրաթտա չու վէճհ իլէ իֆատէյի հալ օլունուեօր.- «Վագըա Թէճրիպէ, Թէտապիր վէ գավանինին մէչրուանըն՝ սէրխօշլուգ իլլէթինի քեամիլէն իզալէ վէ պէր Թարաֆ իթմէքլիկէ դայրը միւգթէտիր օլտուղու խապաթ էյլէմիշ իսէ տէ, տիկէր Թարաֆտան չուրասը դայրը միւնքիր տիր քի, Թէտապիր վէ գավանինի մէզքիւրէ, մէզքիւր ֆէնալըղը ֆէվգէլատէ Թախֆիֆ իլէ, էհալինին մանէվի Թէրագգըյընա մէտար օլմագտա տըր։ Գանունը ճէտիտին մագսատը միւսքիրաթըն ֆիւրուխթի հագգընտա Թէնսիգաթը ճէտիտէ իթթիխազը օլուպ, մուգիրր աատ օլունան եանի սաթը միւսքիրաթ սաթան մէյխանէլէր գաբաթըլաճագ տըր։ Եալընըզ լօգանթալարտա, օթէլլէրտէ վէ ալէլ ումումի թաամ սաթան մահէլլէրտէ միւսքիրաթ ֆիւրուխթինէ միւսաատէ օլունաճագ տըր։ Պու սուրէթլէ, 1886 սէնէսի յունվարը պիրինտէն իթիպարէն, 80,000 գատար մէյխանէլէր գաբաթըլաճագ տըր։ Եալընըզ բանաերլարտա վէ պիւեիւք եօրթուլար միւնասիպէթիլէ կէօրիւլէն սէյյար մէյխանէլէր հագգընտա իսթիսնայէթ ճարի օլաճագ տըր։»

Ուզագտա վէ եօլլարըն մէֆգուտիեէթի հասէպիլէ, հիւքիւմէթճէ մունթազամ գօնթրօլ իճրա իտիլէմէյէն մահէլլէրտէ սէրխօշլուգուն էօնիւնիւ ալմագ իչին, հիւքիւմէթ, մէրճիի օլան տէվայիրէ մէէզունիեէթի քեամիլէ իթա իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, իֆրաթ սուրէթտէ միւսքիրաթ մագազալարը աչըլմամագ իչին, մէմուրինի հիւքիւմէթին, էվվէլա 1100 րուպլիէէ գատար բաթէնթա րէսմի ալըպ, վէ մէյխանէլէրին միգտարընը քէնտի միւրատլարը իւզրէ Թահտիտ, եախօտ քիւշաալընը մէնն իթմէկէ, սանիէն՝ հիւքիւմէթի մահէլլիէէնին էմնիյէթինէ չաեէսիթէ պուլունմաեան էչխասա մէյխանէ աչտըրմամագա, վէ սալիսէն՝ միւսքիրաթ մուպաեաասընա մախսուս օլան 46 նէը ֆըգրայի նիզամիէէտէ մուհարրէր ուսուլին Թէմամի իճրասընա նէզարէթ իթմէկէ, վէ պու գանունա մուխալիֆէթ իտէնլէր ալէյհինտէ իգամէյի տավա իթտիքտէն պաշգա, Թէրուինինտէ ինթիզամըզլըգ գուհուր իտէն միւսքիրաթ մագազալարընը հիւքիւմէթ մարիֆէթիլէ տէրհալ գաբաթմաեա տախի հագգը օլաճագ տըր։

## ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻՅԷ

—

Ջըգան հաֆթա Մօսգովատա չէտիտ պիր հարիգ գուհուրա կէլիպ, եէտի քիչի Թէլէֆ վէ տէօրթ քիչի ազըրճա մէճրուհ օլմուշլար տըր։

—

Ջար հազրէթլէրի, մահը հալի էֆքէնտրինին 20 սինտէ Գօբէնհակտան Բէթրէսպուրկա մուվասըլէթլէ, Կաչինատա գըշլէտ իթրահըընա կիթմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրրանըն Ռուսիա Թէրսանէսինէ, Հինտիսթանտա 300,000 թիւֆէնկ վէ 10 միլեօն խարթուչ կէօնտէրիլմէսի իչին էմր վէրիլմիշ տիր։

—

Սպանիա թախթընտէ վագը Սէվիլ չէհրինտէն, ալաֆ. հոկ. 21 Թա-

րիխիյէ եաղլրարդնա կէօրէ։ Կրբ-նատ էեալէթինին քեաֆֆէյի տաղի գբսմընա քիւլիյէթի գար եաղմըշ, վէ հավա ֆէվգէլատե պիւրիւտէթ քէսպ իյլէմիշ տիր։

Ալգոյ նամ մահէլլէ տախի քիւլ-լիեէթի գար տիւշմիշ տիւր։

—

Պու քէրրէ նէշր օլունան Բարիսին սէնէլիք ըսթաթիսթիգ բիսալէսինատ, Բարիս ամէլէսինին կիւնատ եալընըզ օն սաաթ չալըշտըգլարը հալտե։ ալ-տըգլարը կիւնտէլիքլէր գայտ իտիլ-միշ տիր։ Պու ճէտվէլէ նէզարէն, չէհրի մէզբիւրտե բէնչպէրին կիւն-տէլիկի 6։ տիվարճընըն 8, տիվարճը եամաղընըն 5, գալտըրըմճընըն 7 ֆը-րանգ 50 սանթիմ, գալտըրըմճը եա-մաղընըն 5, տեյիրմէնճինին 8, թաշ քէսիճինին 8 ֆրանգ 50 սանթիմ, չիլինկիրին 8 ֆրանգ 75 սանթիմ վէ տօղրամանճընըն 9 ֆրանգ իմիշ։

—

Թունուս վալիսինին պիրատերի վէ վէլիի ահտը թայիպ պէյ, մախտու-մու վէ իքի նէֆէր եավէրը հարպը յ-լա պիրլիքտե ալաֆր։ հոկտ. 21 տե Բարիսե վասլ օլմուշ տուր։

—

Եաղէթթա տի վէնէցիա նամ դա-զէթանըն պէեանը իւզրե, Ֆրանսա իմբէրաթօրիչասը սապրգ էօժէնի, մարքիզ Մօեա իսմիլլէ վէ թէպտիլ գրեաֆէթլէ սէյեահաթ իթտիկի հալտե։ պու քէրրէ վէնէտիկէ մու-վասլէթի իթտիշ տիր։

—

Զին հիւքիւմէթի Ֆրանսանընն պիւ եիւք մէքթէպլէրինտե իքտալը իւ լում իթմէք իւզրե։ Ֆուչէօնուն Թէրսանե չակիրտլէրինտէն օթուզ նէֆէր կէնճի Բարիսե կէօնտէրիլմէք իմիշ։

—

Պու գըշ Լօնտրատա հէր միլլէթին կիւզէլլէրինտէն միւրէքքէպ պիր սէր-կի քիւշատ օլունարագ, պիրինճի կիւզել 12.500, իքինճիսի 7500, վէ իւշիւնճիսիւ եանի սօնու 5000 ֆը-րանգ միւքեաֆաթ ախզ իտէճէքլէր տիր։

—

Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ամ-մանիա հիւքիւմէթի, հարպիեէ վէ պահրիեէ պիւտճէլէրինի արթըրմագ նիեէթինտե օլուպ, սիճիլ տեֆթէրի-նէ կէչէն մէմուրլարընը մաաշլարընա զամմ օլունաճագ իմիշ։

—

1890 տա սըրֆ Ասիա էմթասընտան միւրէքքէպ պիր սէրկի քիւշա-տընա տայիր իտիլէն պիր թէքլիֆի, Ճաբօնիա հիւքիւմէթի գապուլ ի-լէ, իճապ իտէն բրօկրամընթէտարի-քի իչին պիր գօմիսիյեօն թայեին գըլընտըղընը պիր ինկիլիզ ղազէթա-սը բիվաեէթ իտիեօր։

—

Ռուսիա տէմիր եօլլարընը գում-բանեարատան սաթըն ալմագ վէ ու-մուրը թիւճճարիեէ իլէ տէմիր եօլ-լարընն հիսսէէրի իւզերինէ պիր վէր-կի թարհ իյլէմէք մէսէլէլերինի թէտ-գիգ իթմէք իւզրե։ Ռուսիա մալիեէ նէզարէթինտե պիր գօմիսիօնը մախ-սուս թէշքիլ օլունտուղունու, Նօվոս-թի ղազէթասը եաղրեօր։

—

Բրուսիայը Շարգիտէն Լէհլիլերին թարա օլունմասը քէյֆիեէթի, Լէհ-լի էհալիսինին լիսան վէ մէզհէպճէ ֆարգը, քէնտիլերիյլե Ալման միլ-թի վիեանէսինտե իմթիզաճ հասըլ իթտիրմէքտե միւշքիլաթ չըգարտը-ղընտան նէշէթ իյլէտիկինի, Պէրլինին նիմրէսմի ղազէթալարը պիլտիրիեօր։

—

Ցըպլինին ամէլէ ճէմիյէթի, ախի-րէն վուգու պուլան պիր ումումի իճ-թիմատե, պունտան պէօյլէ մէյխա-նէլերէ կիթմէմէլերինի քեաֆֆէյի իրլանտալը վաթանբէրվերանա իխ-թար իթմէք իւզրե պիր գարար վիր-միշ տիր։ Իշպու գարար, Մ. Միխա-յէլ Ցավիթին թէքլիֆի իւզերինե իթթիխազ օլունմուշ տուր։ Միւսաիլ-լէրհ, միւսքիրաթը խաթիմալի, խալ-գընն ախլէագընը պօզտուղու ճիհէթլէ իրլանտալրար թարաֆընտան միւս-քիրաթ վէրկիսի նամիյլե ինկիլթէրրա մալիեէ նէզարէթինէ վէրիլէն 5 պու-չուգ միլեօն ինկիլիզ լիրասընը, մէր-գուման իրլանտալրարընն թէչէպ-պիւսաթը սանանիյէէյի մահէլլիեէեէ սարֆ իթմէք իսթէտիքլէրինի իֆա-տե իյլէմիշ տիր։ Լաքին շուրասը ճաի սիւալ տըր քի, պիզզաթ պու գարա-րը թէքլիֆ իտէն Մ. Ցավիթ՝ գա-րարընընն ֆիիլէն իճրա օլունապիլէճէ-կինէ ինանըեօրմու։ Հէր հալ ու քեարաե շուրասը մուհագգագ տըր քի, էկէրչի իրլանտալրար պու գա-րարընն ահքեամընը իճրա իտէպի-լիրլէր իսէ, ինկիլթէրրա խաղինէսի-նէ միւսքիրաթ վէրկիսի վիրմէմէքլէ իտէճէքլէրի ֆայտեսէն չօգ զիեեատ ֆայիտեեի պիզզաթ քէնտի նէֆսլէ-րինտե կէօրէճէքլէր տիր։

---

ՀԻՐԵԱՑԻ

## ԻՔԻ ԳԱԲՈՒ ԵՕԼՏԱՇԼԱՐ

ԷՍԷՐԻ

ՑՈՎՍԷՓ Ց. ԳՈՒՐՊԱՆ

Սթանպօլ էօմրիւ իւզերինե թէր-թիպ իտիլմիշ օլան իշպու հիքեեէ՝ բէյ տեր բէյ թապ ու նէշր իտիլ-մէքտե օլուպ պաղը ճիհէթլէ չայես-նը գրաաթ վէ մուճիպի իսթիֆատե տիր։

---

## ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԻԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 18 հոկտ.

| | | |
|---|---|---|
| Էսհ. ում. հոկտ. 17 գաբ. գ. ք. | | 15-24 |
| » » » 18 աչըլ. (տուպլը) | | 15-24 |
| Իունիֆիյէ » 17 գաբ. | | 72-10 |
| » » 18 աչըլ. գ. ք. | | 72-05 |
| Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ գ. ք. | | 27-00 |
| » Բ. Բ. » գ. ք. | | 15-30 |
| » Ը. Գ. » գ. ք. | | 15-22 |
| Բումէլի չըմէնտրֆէրլերի | | 35-½ |
| Ազչէ ֆայզի | | 06- |
| Բաբօր | | 00- |
| Հէվալէսիզ | » | 25- |

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Գրէտի ժէնէրալ | 06-10 |
| Սթամպօլ պանգասը | 03-05 |
| Սօսիէթէ ժէնէրալ | 03-10 |
| Թրամվայ | 280- |
| Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը | 03-15 |

—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱԹԸ

| | |
|---|---|
| Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան | Ղ. Բր. |
| Պէեաղ մէճիտիեէ ֆարգը | 108-03 |
| Մէթալիք » | 98-10 |
| Պէլգիք » | 102-25 |
| Ալթըրզ » | 102-25 |
| Պագըր » | 800- |
| Գայմէ | 4000- |
| Ինկիլիզ լիրասը | 110-16 |
| Ֆրանսըզ ալթունը | 87-12 |
| Բօլ | 90-08 |
| Գրէմից ալթունը | 51-15 |
| Գարպօն գայմէսի | 9-23 |

—

ԷՎԼՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 29 հոկտ.

| | |
|---|---|
| Ինկ. գօնսօլիտի | 100-3/16 |
| Էսհամը ումումիեէ աչըլտը գ. ք. | 14-5/16 |
| » » գաբանտը գ. ք. | 14-½ |
| 65 իսթիգրազը 1 ինճի սընրֆ | 28- |
| 69 » | – |
| 71 » 2 » | 15-¼ |
| 72 » | 00-00 |
| 73 » 3 » | 14-½ |
| Տէվլէթի Ալիեէնին 77 իսթիգ. | 79-¼ |
| Օսմանլը պանգասը | 10-11/8 |
| Ռուսիա իսթիգրազը 1873 | 95-½ |
| Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ | 65-5/8 |
| » իմթիեազը (չըմէնտրֆէր) | 86-¾ |
| Տաիրա սանիեէ | 60-¾ |
| Մըսըրըն Բօչիտ իսթիգրազը | 87-¾ |
| Մաճարիսթան էհամը | – |
| Գամպիօ Բարիզ | – |

—

Բարիզ 29 հոկտ.

| | |
|---|---|
| Ֆրանսըզ ֆօնտսօսու 3% | 80-12½ |
| » » 4½ | 109-35 |
| Էսհամը ումումիեէ աչըլտը գ. ք. | 14-50 |
| » » գաբանտը գ. ք. | 14-55 |
| Մուպատէլէ օլմուշ սէրի B | 15-85 |
| » » » C | 14-50 |
| » » » D | 00-00 |
| Բումէլի չըմէնտֆ. թահվիլաթը | 35-75 |
| Օսմանլը Բէժի թահվիլաթը | 453-75 |
| Օսմանլը պանգասը | 503-75 |
| Գրէտի Լիոնէ | 000- |
| Գրէտի ֆոնսիեէ | 1255- |
| Լիոն ագսիոնը | 1230- |
| Սիւէյիշ ագսիոնը | 2009- |
| Ռուս ֆօնտսու 5% 1877 | 100-½ |
| Իթալիա էհամը | 96-22 |
| Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ | 328-75 |
| Իսբանեա խարիճի իսթիգ. | 56-⅜ |
| Բրիօրիթէ թահվիլաթը | 360-00 |
| Եունան 5% 1879 | 285-00 |
| Գանպիօ Լօնտրա | 25-21 |

—

Բարիզ 29 հոկտ.

| | |
|---|---|
| Ֆրանսըզ ֆօնտսօսու 4½ % | 109-30 |
| Օսմանլը » | 14-60 |
| Բումէլի չըմէնտրֆ. թահվիլաթը | – |
| Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ | 331-25 |

—

Վիէննա, 29 հոկտ.

| | |
|---|---|
| Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ | 126-25 |
| Բումէլի չըմէնտրֆէրլերի | 17-80 |

## ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ԷՃԶԱ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍՈՒ

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

Պահրջեմ Դեղարիմ ծելելով վե բայիրով վ վելեսրը եւոր իսոնիքոմէրէ մէնիհիոպէ

—

Ընդանդելու Պուդէ-քաքասանդ կեսրէ քարէրդ Ն° 43

—

Կերէք բայիթախթտա վե կերէք վիլաեաթտա պուլունան միթէատտիտ միւշթերիլերիմին հագգը ամիզիտէ տերքեար վե պիտիրիզ պուլրուլան էմնիյեեթինի հիւսնի խթիմալ իթմէք վե քենտիլերինէ թէսհիլաթը միւքեմմելէյի թէէմին եյլէմէք իւզրէ, պու քերրէ միւնասէպաթրմը թէվսի իթմիշ օլտուղումու, բաղպէթլու էհալիեէ իլան իթմէքլէ քէսպի ֆախր եյլերիմ.

Մաղազամտա մէվճուտ օլան քեաֆֆէյի էմթաաեր պէրթաֆսիլ թաատտ իթմէքսիզին, չու գատարընը պէեանլէ իբթիֆա խյլերիմքի, նէզտիմտէ հեր նէվի մամուլաթը քիմեէվիեէ վե իսբէյարիեէ, մէշրուպաթ, վե սայիրէ, հեր նէվի ալեաթը ճերրահիեէ վե ֆոթօկրաֆիեէ, (մատէնտէն, ճամտան, պիլլօրտան վե գօմէլասթի.քտէն) էտեվաթ վե տիկեր մէվատտ վե սայիրէ պուլունտուղու կիպի, մատէն սուլարը տախի մէվճուտ տրը։ Պունլարտան մատտա, թօրտան վե բէրաքէնտէ էն ալէա մօրինա պալըզը եաղը վե էն նէֆիս գօգուլու լիպէն, լավանթ, մէնտիլ իչին էքսթրէյեր վե սայիրէ պուլունուր։

Իշպու քեաֆֆէյի էմթաա՝ թէքմիլ Էվրօբանըն էն մէշհուր մալլերի օլուպ, ֆիեաթլարը տախի ղաեէթ էհվէն տիր։

Պունտան գաթինազար միւհթերէմ միւշթերիլերիմ, պալէատէ պէեան օլունան էմթաանըն էն ալէա ճինտէն օլտուղունու թագտիր իթմիշ օլտուգլարը կիպի, ըէչէթարարրն թէրթիպինտէքի սիւրաթ վե տօղրուլուղու տախի անլամշ պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, քենտիլերինէ միւրաճաաթ իթմէքլէ միւֆթէխիր օլտուղում խալգըն էմնիյեեթինէ մադհար օլապիլմէքլիկիմէ, խուսուսը մէզզուր իւմիտպախշ պիր սէպեպ տիմէք տիր։

Հեր կիւն միւհթաճ օլանլարա պագմագ իւզրէ, ղաեէթ թէճրիպէքեար օլան բէք չօգ ամթըպպա էճզախանէմէ մէնսուպ պուլունմագտա տրըլար։

Ժան թէօտորիտէս, վե Պապաեան տօգթորլար՝ հեր կիւն էօյլէտէն սօնրա էճզախանէմտէ պուլունուրլար, վե ճիւմաա կիւնլերի մէճճանէն խասթալարա պագարլար։

Իտարէխանէմիզտէ հեր մէմալիք իչին սիբաբրշար գապուլ օլունուր

## ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

Իշպու նամ իլէ մաարուֆ էսերին իլք էրմէնիճէ թէրճէմէսի թիւքէնմիշ օլտուղունտան, իբքինճի տէֆա օլարագ, վե պիր թագրմթասվիրլեր իլէ միւղէյլէն պուլունարագ իբքինճի ճիլտի ռէսիտէյի խիթամ օլտուղը կիպի, պու քերրէ ուչինճի ճիլտի տախի մէվզրի ինթիշարա չըգմըշ, վե մապագիսի տախի տերտէսթի թագ պուլունմուշ օլտուղու իլան իտիլիր։

## ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

*Իշպու 1885 Թըշրիյնի էվվէլլին 1 ինճի Սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն*

### ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բոլոր յիւնիլրինդէն հարա Ադալար ճանիպէրդէն

Գրիբէրէ-եէ

| ՍԹ. | Տգ. | |
|---|---|---|
| 1 | 40 | Պիւյիւք Ատատան Հէյպէլի Պուրկազ Գընալը։[*] |
| 4 | 45 | Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ Հէյպէլի Պուրկազ Գնալը[*] (Պեշիւք Ատատան 2 30 տա) |
| 7 | 45 | Բէնտիք։ Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Պեշիւք ատատան 8 տէ։ |

—

Գրիբէրէ-դէն Ադալար ճանիպէրդէ

| | | |
|---|---|---|
| 3 | 45 | Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք։ |
| 9 | 45 | Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ Գարթալ, Բէնտիք։ |
| 10 | 45 | Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ |

[*] Իշ պու սէֆէր Թըշրինի էվվէլլին 15 ինտէն իթիպարէն պիր չէյրէք սօնրա Հարէքէթ իտէճէք։

—

Բոլոր յիւնիլրէ Ադալար ճանիպէրդէն

Գրիբէրէ-եէ

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 15 | Պիւյիւք Ատատան Հէյէլի։ |
| 2 | — | Բէնտիքտէն Գարթալ Պ. Ատա. Հէյպէլի. Պուրկազ Գընալը։ |
| 8 | 30 | Բէնտիք. Գարթալ, Պ Ատա, Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը, Գատը քէպ։ Պեշիւք Ատատան 9 15 տէ։ |

—

Գրիբէրէ-դէն Ադալար ճանիպէրդէ

| | | |
|---|---|---|
| 3 | 30 | Գատը քէպ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ |
| 9 | 45 | Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ, Բէնտիք։ |
| 11 | — | Հէյպէլի Պ. Ատա։ |

—

### ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իպէր Լբէնդրէքէրէ Խոսրովբէա Գ-ՐԻՔ-սարքի Եւօվէյեր տեֆթերլեր

Գրիբէրիտէն

| ՍԹ | Տգ. | |
|---|---|---|
| 1 | — | Պիլա Թէոատիւֆ |
| 2 | | Իզմիտ կիտէն. |
| 4 | 4 | Իզմիտ կիտէն |
| 17 | 40 | Իզմիտ 6 |
| 10 | 25 | Բէնտիէ կիտէն 8 |
| 11 | 25 | Բէնտիյէ կիտէն 10 |

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԵԱՏԱՆ

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 40 | Բէնտիքտէն կէլէն 1 |
| 2 | 40 | Բէնտիքտէն կէլէն 3 |
| 4 | 40 | Իզմիտտէն կէլէն 5 |
| 8 | 45 | Պիլա Թէսատիւֆ [*] 9 |
| 11 | 15 | Իզմիտտէն կէլէն 7 |
| 12 | — | Պիլա Թէսատիւֆ |

[*] Իշպու սէֆէր բարար կիւնլերի 9 20 տէ իճրա օլունաճագ։

### ԳԱՏԸ ՔԷՕՁ ԹԱՐԻԳԻ

Բոլոր յիւնիլրինդէն հարա

| Գրիբէրէ-դէն ՍԹ. | Տգ. | Գատը տէօյէ-նդէն ՍԹ | Տգ. |
|---|---|---|---|
| 1 | 15 | 1 | 15 |
| 2 | — | 2 | — |
| 2 | 45 | 2 | 45 |
| 3 | 30 | 3 | 30 |
| 4 | 30 | 4 | 30 |
| 5 | 30 | 5 | 30 |
| 9 | — | 9 | — |
| 9 | 45 | 9 | 30 |
| 10 | 30 | 10 | 15 |
| 11 | 15 | 11 | 10 |
| 12 | — | 12 | — |

Բոլոր յիւնիլրէ

| Գրիբէրէ-դէն ՍԹ. | Տգ. | Գատը տէօյէ-նդէն ՍԹ. | Տգ |
|---|---|---|---|
| 1 | 15 | 1 | 15 |
| 2 | 15 | 2 | 15 |
| 3 | 15 | 3 | 15 |
| 4 | 15 | 4 | 15 |
| 5 | 15 | 5 | 15 |
| 6 | 15 | 6 | 15 |
| 9 | — | 9 | — |
| 10 | — | 10 | — |
| 11 | — | 11 | — |
| 12 | — | 12 | — |

Սիմ մէսքիւքեաթը էճնէպիեէնին ալընրպ վերիլմէսի հիւբիւմէթի սէնիեէճէ թահթը մէճմուլիեէթէ ալընարդը ճիհէթլէ, իտարէյի Մախսուսէ պիլէթճիլերի թարաֆընտան ալընրպ վերիլմէյէյի, վե պիլէթճիլեր ագչէ պօղմագ իլէ միւբէլլէֆ օլմատրգլարընտան, իզաեի վագրթի իթմէմէք իչին եօշնուլարրն վաբօր իճրէթինի էվվէլճէ թէտարէք իյլէմէլերի լազըմ կէլէճէկի էյթար օլունուր։

Քէօբրիւ վե իսկէլէ մէմուրլարը այնէն պիլէթ ալրպ, պիլէթ եէրինէ բարա ալմալարը քիւլլիյէն մէճմուս տրը. միւթէճասրրլերի պէր մուճիպի թալիմաթ շէտիտէն մէսուլ տրը։ Պինաէն այէյհ, վաբօրա բարիպ օյան զէվաթրն քէօբրիւտէն ազիմէթլերինտէ պիլէթլերինի իսկէլէտէն ալմալարը, վե հէյնի ավտէթլերինտէ, Գատը գարիեէսի իսկէլէսինէն վաբօրա կիրէճէք օյանլար, պիլէթլերինի մէգքիւր Գատը քէպ իսկէլէսինտէն, վե տիկեր իսկէլէլերտէն բարիպ օյանլար, վաբօրլար տէրունինտէ պիլէթլերինի ալմալարը միւսթէրճա տրը։

Ադշամարը քէօբրիւտէն սաատ 9 45տէ Ատալարա վե սաատ 11 15, վե 12տէ Գատը քէօյիւնէ հարաքէթի իտէն վաբօրլարա ճիւրմի պէօյիւք եանի խարար, վե պէշիւք սանտագ վե տուղինա իլէ սանտալէա վե պունա միւմսիլ եօշնուլարս իպաճ իտէր տէրէճէտ օլան եիւք վե էշեա գապուլ օլունմաեաճագ տրը։

Թէհլիքէտէն հաղեր օլունմագ իչին, տիւման օյտուղու գէմսն, հեր վաբօր պուլունարը նօգթատտա թէվագուֆ իտէճէկի կիպի, պ՝ ուէ ֆուրթունա միւնասիպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իճրա օլունամագ իսէ, պու պապտէ եօշնուլարը պիր չէյ սեպլէմէեէ հաղգլարը օլմաեաճագ տրը։



## ԻԼԱՆ

—

Էտիրնէ իլէ Տէտէ-աղաճ, վե Տէտէ-աղաճ իլէ Էտիրնէ արասընտա իշլեեէն միւխթէլիֆ գաթարլարրն 1883 սէպտէմբեր 1 թարիխինտէն իթիպարէն ճարի օլան թարիֆասընտա, ալաֆրանկա էօնիւմիւզտէքի սեպտ. 7 թարիխինտէն իթիպարէն։ գաթարլարրն վագթը հարէքէթ վե վիսուլլէրինճէ զեյրտէ պէեան օլունան սուրէթտէ թատիլաթ իճրա օլունմուշ օլտուղու։ Շարգ տէմիր եօլլարը իտարէսի թարաֆընտան իլան օլունուր։

| | | Սաաթ | Տաքէքա |
|---|---|---|---|
| Էտիրնէ | Հարէքէթ | 6 | 50 |
| Ուրլա | » | 7 | 57 |
| Գ. Պուրկաս | Վիւսուլ | 8 | 28 |
| » | Հարէքէթ | 8 | 52 |
| Տիմէթօգա | » | 9 | 37 |
| Սօֆիլօ | » | 11 | 02 |
| Պիտիկլի | » | 12 | 10 |
| Ֆէրէ | » | 1 | 21 |
| Տէտէ-աղաճ | Վիւսուլ | 2 | 28 |
| Տէտէ-աղաճ | Հարէքէթ | 12 | 14 |
| Ֆէրէ | » | 1 | 54 |
| Պիտիկլի | » | 3 | 20 |
| Սօֆիլօ | » | 4 | 23 |
| Տիմէթօգա | » | 8 | 12 |
| Գ. Պուրկաս | Վիւսուլ | 6 | 17 |
| » | Հարէքէթ | 6 | 37 |
| Ուրլա | » | 7 | 31 |
| Էտիրնէ | Վիւսուլ | 8 | 15 |

Տէրսաաաթէթ 15/27 օգոստ. 1885

## ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱԿԱՆ

Շարունակ

Եղիա Տէմիրճիպաշեան (գրասէր Ատամ) էֆէնտինին իշպու էսերի՝ պէ. հէր մահ թապ ու նէշր օլունտուղունտան, իշպու այնքի տախի չըգմըշ, վե 2 դրուշ ֆիյաթը իլէ սաթըլմագտա պուլունմուշ տրը։

— 70 —

դա ուրախ լինելու համար։ Ինչպես ասում է Ֆրանսիայի ազգային հերոսը՝ «